

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

**SECURITY COUNCIL**

**OFFICIAL RECORDS**

**SECOND YEAR**

---

**CONSEIL DE SECURITE**

**PROCES-VERBAUX OFFICIELS**

**DEUXIEME ANNEE**

**No. 36**

**129th meeting  
14 April 1947**

**129ème séance  
14 avril 1947**

**Lake Success  
New York**

## TABLE OF CONTENTS

### Hundred and twenty-ninth meeting

	<i>Page</i>
130. Provisional agenda .....	753
131. Adoption of the agenda .....	753
132. Continuation of the discussion on the Greek Question .....	753

## TABLE DES MATIERES

### Cent-vingt-neuvième séance

	<i>Pages</i>
130. Ordre du jour provisoire .....	753
131. Adoption de l'ordre du jour .....	753
132. Suite de la discussion sur la question grecque .....	753

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

# SECURITY COUNCIL

# CONSEIL DE SECURITE

## OFFICIAL RECORDS

SECOND YEAR

No. 36

## PROCES-VERBAUX OFFICIELS

DEUXIEME ANNEE

No 36

### HUNDRED AND TWENTY-NINTH MEETING

*Held at Lake Success, New York,  
on Monday, 14 April 1947, at 10.30 a.m.*

*President: Mr. Quo Tai-chi (China).*

*Present: The representatives of the following countries: Australia, Belgium, Brazil, China, Colombia, France, Poland, Syria, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America.*

#### 130. Provisional agenda (document S/326)

1. Adoption of the agenda.
2. The Greek Question.

#### 131. Adoption of the agenda

*The agenda was adopted.*

#### 132. Continuation of the discussion on the Greek Question

*At the invitation of the President, Mr. Kahreman Ylli, representative of Albania; Mr. Athanassov, representative of Bulgaria; Mr. Dendramis, representative of Greece and Mr. Krasovec, representative of Yugoslavia took their seats at the Council table.*

*The PRESIDENT: I should like to announce that at today's meeting Mr. Kahreman Ylli, Albanian Minister in Paris, is taking Mr. Kapo's place; Mr. Nisot is taking Mr. van Langenhove's place; and Mr. Katz-Suchy is replacing Mr. Lange.*

### CENT-VINGT-NEUVIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York,  
le lundi 14 avril 1947, à 10h.30.*

*Président: M. Quo Tai-chi (Chine).*

*Présents: Les représentants des pays suivants: Australie, Belgique, Brésil, Chine, Colombie, Etats-Unis d'Amérique, France, Pologne, Royaume-Uni, Syrie, Union des Républiques socialistes soviétiques.*

#### 130. Ordre du jour provisoire (document S/326)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. La question grecque.

#### 131. Adoption de l'ordre du jour

*L'ordre du jour est adopté.*

#### 132. Suite de la discussion sur la question grecque

*Sur l'invitation du Président, M. Kahreman Ylli, représentant de l'Albanie, M. Athanassov, représentant de la Bulgarie, M. Dendramis, représentant de la Grèce, et M. Krasovec, représentant de la Yougoslavie, prennent place à la table du Conseil.*

*Le PRÉSIDENT (traduit de l'anglais): Je voudrais signaler au Conseil que, pour la séance d'aujourd'hui, M. Kahreman Ylli, Ministre d'Albanie à Paris, remplace M. Kapo; M. Nisot supplée M. van Langenhove, et M. Katz-Suchy siège en lieu et place de M. Lange.*

Before the last meeting was adjourned, I had four speakers listed, one of whom has withdrawn his name. Therefore, I shall call on the remaining three speakers in the order listed, unless they express their unwillingness to speak.

This morning I call on the representative of Albania as the first speaker.

Mr. KAHREMAN YLLI (Albania) (*translated from French*): I thank you, Mr. President, for permitting me to express my delegation's views on the problem now being considered by the Security Council. I ought to say that the Albanian delegation would have made its opinion known at the meeting held on 7 April, had it been informed that it was to participate in the debate.

The decision of the Government of the United States of America to give assistance to Greece and Turkey has attracted my Government's notice not because the Albanian people does not wish to see Greece rehabilitated and its economy restored, but because, in this case, the initiative taken by the Government of the United States of America seems to us to be contrary to the spirit of the Charter of the United Nations and to reflect a method which cannot be regarded as adequate for the solution of such problems.

Small nations are most anxious to see international institutions healthy and strong; this will not be achieved unless problems of special importance are considered and solved by these institutions in accordance with their purpose: the maintenance of peace and security.

Assistance given to Greece and Turkey outside the United Nations cannot contribute to strengthening the Organization; on the contrary, it is detrimental to its authority and prestige. It was therefore, not merely necessary, but indispensable that any assistance given on such a large scale should, under the present circumstances, have been considered and, if required, granted by the United Nations, the principal organ for safeguarding the peace.

Several peoples which suffered from enemy occupation were left, at the end of the last war, with an extremely debilitated economy and were confronted with apparently insurmountable difficulties; thanks to their will-power and their spirit of organization and self-sacrifice, they have nevertheless been able to create better conditions and to return to more or less normal conditions of life.

The Greek people has also suffered and made great sacrifices. It needed help. But the Greek Government was not without such help: the funds received direct from abroad were considerable, far exceeding those given to other nations equally devastated by the war. And yet, Greece's economic situation remains deplorable, though

A la fin de la séance précédente, quatre orateurs étaient encore inscrits; l'un d'eux a, depuis, retiré son nom. Je donnerai donc la parole, dans l'ordre prévu, aux trois orateurs qui restent inscrits, à moins qu'ils ne désirent pas parler.

Ce matin, je donne la parole au représentant de l'Albanie, qui est le premier orateur inscrit.

M. KAHREMAN YLLI (Albanie): Je vous remercie, Monsieur le Président, d'avoir bien voulu me donner la parole pour exprimer le point de vue de ma délégation à l'égard du problème que le Conseil de sécurité étudie en ce moment. La délégation albanaise aurait d'ailleurs fait connaître son opinion dès la séance du 7 avril si elle avait été informée qu'elle allait participer au débat.

La décision du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique d'accorder une aide à la Grèce et à la Turquie a attiré l'attention de mon Gouvernement, non parce que le peuple albanais ne désire pas particulièrement voir la Grèce reconstruite et son économie relevée, mais parce que, en l'occurrence, l'initiative du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique nous semble être en contradiction avec l'esprit de la Charte des Nations Unies et refléter une méthode qui ne peut être considérée comme efficace pour résoudre de tels problèmes.

Les petites nations ont un très grand intérêt à voir les institutions internationales saines et fortes; et ces institutions ne sauraient devenir telles que si les problèmes d'importance particulière sont étudiés et résolus par elles conformément à leur but: le maintien de la paix et de la sécurité.

L'aide accordée à la Grèce et à la Turquie en dehors de l'Organisation des Nations Unies ne peut pas contribuer à renforcer cette dernière; au contraire, elle porte atteinte à son autorité et à son prestige. Il était donc nécessaire, indispensable même, que toute aide sur une aussi grande échelle, dans les circonstances actuelles, fût étudiée et, au besoin, accordée par l'Organisation des Nations Unies, organe principal pour la sauvegarde de la paix.

Plusieurs peuples, ayant souffert de l'occupation ennemie, se sont trouvés, à la fin de la dernière guerre, avec une économie extrêmement faible et en face de difficultés qui paraissaient insurmontables; grâce à leur volonté et à leur esprit d'organisation et d'abnégation, ils ont cependant pu créer des conditions plus favorables et retrouver une vie plus ou moins normale.

Le peuple grec, lui aussi, a souffert, a consenti de grands sacrifices. Il a eu besoin d'aide. Celle-ci, toutefois, n'a pas manqué au Gouvernement grec: les fonds reçus directement de l'étranger ont été assez importants, beaucoup plus que ceux qui ont été accordés à d'autres nations également dévastées par la guerre. Pourtant, la situation

of course the Greek people cannot be blamed for that, since the assistance received has been used for ends other than those of economic reconstruction.

The experience of the last few years has clearly shown everyone that, in the Greek Question, a far more important cause is at the root of the existing situation.

It is consequently absolutely necessary that an organ of the United Nations should guarantee that the help to be given is used in the true interests of Greek economy.

Moreover, in view of its economic and military aspects and under the aforementioned conditions, the assistance given by the United States of America constitutes interference in Greece's internal affairs. We all know that similar interventions have failed in the past; they are not conducive either to the stabilization of the Greek situation or to good relations between Greece and its neighbours.

Despite the explanations given here by the representative of the United States of America, the assistance to Greece cannot be considered as either co-ordinating or supplementing the work of the Commission of Investigation in Greece. On the contrary, it prejudices the results of the Commission's work.

The statements of a number of representatives of the United States of America, the wide publicity given to the question by the press and the stir it has caused, show that this is not a case of purely economic assistance, but a political and military action of great importance.

For these reasons the problem before us is of a different nature than the former Greek Question. Moreover, assistance to Turkey is also involved. It is obvious that this assistance cannot be considered in connexion with the former Greek Question, for the simple reason that Greece and Turkey are two different nations.

The proposal to leave a subsidiary group of the Commission of Investigation in the frontier regions of Greece seems pointless to Albania, since Greece's neighbours are innocent of the alleged violations of Greece's frontiers. The present situation in Greece is due to quite different causes, a fact which cannot be concealed. Moreover, the Security Council has not yet received the report of the Commission of Investigation and, I think, has as yet no idea of its work. The proposed commission would anticipate the results of the work of the Commission of Investigation. These are the reasons which prompt the Albanian delegation to oppose such a proposal.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): The position of the USSR delegation on this question was expressed in my statement in the Security Council

économique grecque reste déplorable, sans qu'on puisse, naturellement, en imputer la faute au peuple grec, l'aide reçue ayant été employée à d'autres fins que celle de la reconstruction économique.

L'expérience des dernières années montre clairement aux yeux de tous que, dans la question grecque, une cause beaucoup plus importante est à l'origine de la situation actuelle.

Il est, par conséquent, plus que nécessaire qu'un organe des Nations Unies garantisse que l'aide envisagée sera utilisée dans l'intérêt véritable de l'économie grecque.

Par ailleurs, l'aide apportée par les Etats-Unis d'Amérique, étant donné ses aspects économique et militaire, et dans les conditions précitées, constitue une intervention dans les affaires intérieures de la Grèce. On sait déjà que de telles interventions ont fait faillite et ne peuvent aider ni à la stabilisation de la situation grecque, ni aux bonnes relations de la Grèce avec ses voisins.

Malgré les explications données ici même par le représentant des Etats-Unis d'Amérique, l'aide accordée à la Grèce ne peut être considérée comme constituant une coordination du travail de la Commission d'enquête en Grèce ou un complément à ce travail. Elle préjuge, au contraire, le résultat de l'œuvre de la Commission.

Les déclarations de maints représentants des Etats-Unis d'Amérique, la large publicité accordée par la presse et le bruit fait autour de la question montrent qu'il ne s'agit pas ici d'une simple aide économique, mais d'un acte de caractère politique et militaire particulièrement important.

Pour ces raisons, le problème devant lequel nous nous trouvons est d'une nature différente de celle de l'ancienne question grecque. Il s'agit aussi, d'autre part, d'une aide à la Turquie. Il est évident que l'on ne peut pas considérer cette aide comme liée à l'ancienne question grecque, pour la simple raison que la Grèce et la Turquie sont deux nations différentes.

La proposition tendant à laisser un groupe subsidiaire de la Commission d'enquête dans les régions à proximité des frontières de la Grèce paraît inutile à l'Albanie, étant donné que les voisins de la Grèce sont innocents des prétendues violations de frontière. La situation dans laquelle se trouve la Grèce a une tout autre origine, cela ne peut être dissimulé. D'autre part, le Conseil de sécurité n'a pas encore devant lui le rapport de la Commission d'enquête et je crois qu'il n'a encore aucune idée de ses travaux. La proposition qui nous est soumise préjuge les résultats des travaux de cette Commission. C'est pourquoi la délégation albanaise se prononce contre une telle proposition.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Dans la déclaration que j'ai faite le 7 avril devant le Conseil de sécurité, j'ai déjà eu l'occasion de

on 7 April<sup>1</sup>. The position of the USSR delegation on the concrete proposal of the United States representative to leave representatives of the Commission of Investigation in northern Greece was also explained in my statement in the Security Council on 7 April. Today I shall confine myself to a few remarks in connexion with the United States proposal and also in connexion with the USSR proposal regarding the creation by the Security Council of a special commission which would ensure, by means of appropriate supervision, that any aid received by Greece from without would indeed be used in the interests of the Greek people.

At the hundred and twenty-eight meeting of the Security Council we heard a second statement by Mr. Austin, the United States representative. I feel obliged to say that every paragraph, almost every sentence, in this statement confirmed the accuracy of the conclusions reached by the USSR delegation in connexion with the discussion of this problem and contained in my statement of 7 April. For this reason I shall confine myself to a few remarks, connected with the United States proposal and the USSR proposal regarding the creation of a special commission.

In his statement at the hundred and twenty-eighth meeting of the Security Council, the United States representative said: "There is an apparent inconsistency in the position of the Soviet representative as he exposed it. On the one hand, he raised objections to a proposal to carry out the obvious purposes of the Security Council in creating its Commission of Investigation by leaving a subsidiary group in Greece. On the other hand, he proposed that the Security Council establish a new commission to supervise the carrying out of aid to Greece."<sup>2</sup>

The remark that there was inconsistency in the position of the Soviet representative with regard to these questions is, of course, incorrect. The Soviet representative said that the question raised in the Security Council by the United States representative was a quite separate question, far broader than that of the work of the Commission of Investigation concerning Greek Frontier Incidents. The question of this Commission's work is a restricted one, bearing no relation to the measures which the United States Government has decided to take with respect to Greece. As you know, the Security Council's decision on the question raised earlier by the present Greek Government, of incidents on the Greek frontiers was confined to the appointment of a commission to investigate the actual situation along the northern frontiers of Greece. That was the specific purpose for which the Commission was set up; that was the

vous faire connaître l'attitude de la délégation de l'URSS à l'égard de cette question<sup>1</sup>. J'ai également fait connaître, dans la déclaration que j'ai faite le 7 avril devant le Conseil, l'attitude de la délégation de l'URSS à l'égard de la proposition des Etats-Unis qui tendait à maintenir en Grèce septentrionale des représentants de la Commission d'enquête. Aujourd'hui, je me bornerai à quelques observations sur cette proposition des Etats-Unis, ainsi que sur la proposition de l'URSS qui tend à la création, par le Conseil de sécurité, d'une commission spéciale chargée de veiller, par un contrôle approprié, à ce que l'aide que la Grèce pourrait recevoir de l'étranger soit vraiment utilisée dans l'intérêt du peuple grec.

Au cours de la cent-vingt-huitième séance du Conseil de sécurité, nous avons entendu une deuxième déclaration de M. Austin, le représentant des Etats-Unis. Je dois dire que chaque alinéa de cette déclaration, je dirai même presque chacune de ses phrases, confirme le bien-fondé des conclusions auxquelles était parvenue la délégation de l'URSS à la suite de l'examen de cette question, conclusions dont je vous ai fait part dans ma déclaration du 7 avril. C'est pourquoi je me bornerai à faire quelques observations portant essentiellement sur la proposition des Etats-Unis ainsi que sur la proposition de l'URSS tendant à créer une commission spéciale.

Dans la déclaration qu'il a faite au cours de la cent-vingt-huitième séance du Conseil de sécurité, le représentant des Etats-Unis a dit: "Il y a, semble-t-il, un manque de logique dans la position du représentant de l'Union soviétique, telle qu'il l'a exposée. D'une part, il a soulevé des objections contre une proposition tendant à laisser en Grèce un groupe subsidiaire de la Commission d'enquête, proposition qui répond précisément aux buts que le Conseil de sécurité avait en vue en créant cette Commission. D'autre part, il a proposé que le Conseil de sécurité institue une nouvelle commission chargée de surveiller l'exécution du programme d'aide à la Grèce."<sup>2</sup>

Que la délégation soviétique, en cette matière, manque de suite dans les idées, c'est là, bien entendu, une remarque dénuée de fondement. Le représentant de l'Union soviétique a déclaré que le problème soulevé au Conseil de sécurité par le représentant des Etats-Unis constituait une question bien à part, beaucoup plus étendue que la question des travaux de la Commission d'enquête chargée d'étudier les incidents qui se sont produits à la frontière nord de la Grèce. La question des travaux de cette Commission est limitée et n'a rien de commun avec les mesures que le Gouvernement des Etats-Unis a décidé de prendre à l'égard de la Grèce. Comme vous le savez, la décision du Conseil de sécurité sur la question des incidents à la frontière grecque, question qui avait été soulevée par le Gouvernement grec actuel, se bornait simplement à la formation d'une commission chargée d'étudier la

<sup>1</sup> See *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 33.

<sup>2</sup> Quoted in English. See *Official Records of the Security Council*, Second year, No. 33.

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No. 33.

<sup>2</sup> Citation faite en anglais dans l'original. Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No. 33.

specific task laid upon it. The Security Council laid no other task upon the Commission.

We are now witnessing an attempt on the part of the United States representative to connect in some way two completely different questions: the measures which the United States Government has decided to take in relation to Greece and Turkey, and the Security Council's decision to establish the Commission of Investigation.

The question naturally arises: what is the explanation of the fact that two completely different questions are being connected? I have already pointed out in my statement of 7 April that there could be only one explanation possible; namely, that the United States representative wishes not only to explain to us, but also somehow to justify his actions in relation to Greece and to create the impression that there is some connexion between this question and the work of the Commission of Investigation. If such a decision were taken, the United States representative would tell us that, since the Security Council had decided to leave representatives of the Commission in northern Greece, this could be interpreted to mean that there was some connexion between that decision and the question raised by the United States Government in the Security Council and the measures which it has decided to take in relation to Greece. Only a wish to create the impression that a connexion exists between these two different questions can explain why a proposal has been submitted to leave the Commission of Investigation in northern Greece, and why this proposal is being defended. What other interpretation can be given to this proposal and to such a decision, if it were taken? This can only be interpreted to mean that it was necessary for the United States to create the impression that its actions, which are in fact unilateral, bear the stamp of the United Nations.

Certain representatives on the Security Council have stated and have attempted to prove that the measures which are being taken by the United States in relation to Greece are in accordance with the principles and purposes of the United Nations. They have pointed out that a committee of the United States Senate has adopted an amendment to the bill on the so-called United States aid to Greece and Turkey and that this amendment provides that such aid can be stopped by a decision of the Security Council or the General Assembly.

I feel obliged to state that whatever amendments are adopted by the United States Congress, whatever corrections are made in the plan announced by the United States Government, unless these corrections and amendments change the substance of the official plan of action in connexion with Greece and Turkey, they can not alter the situation in the least.

situation réelle aux frontières nord de la Grèce. C'est précisément pour cela que la Commission a été créée; c'est précisément cette tâche qui lui a été confiée. Le Conseil de sécurité ne lui a pas assigné d'autre tâche.

Nous assistons maintenant à une tentative du représentant des Etats-Unis de rattacher l'une à l'autre, d'une façon quelconque, deux questions absolument distinctes; à savoir: les mesures que le Gouvernement des Etats-Unis envisage de prendre à l'égard de la Grèce et de la Turquie, et la décision du Conseil de sécurité de créer une Commission d'enquête.

On ne peut que se demander: comment expliquer le fait que deux questions absolument distinctes sont rattachées l'une à l'autre? J'ai déjà indiqué dans ma déclaration du 7 avril qu'il n'y avait qu'une seule explication possible: le représentant des Etats-Unis veut non seulement expliquer son attitude à l'égard de la Grèce, mais encore il veut la justifier; il veut créer l'impression qu'il existe un rapport quelconque entre cette question d'une part, et les travaux de la Commission d'enquête de l'autre. Si nous prenions une telle décision, le représentant des Etats-Unis nous dirait que, puisque le Conseil de sécurité a décidé de maintenir en Grèce septentrionale des représentants de la Commission, on peut interpréter cette décision comme se rattachant d'une façon quelconque à la question soulevée par le Gouvernement des Etats-Unis au Conseil de sécurité, et aux mesures que ce Gouvernement a décidé de prendre à l'égard de la Grèce. Seul, le désir de donner l'impression qu'il existerait un rapport entre ces deux questions distinctes peut expliquer pourquoi l'on a songé à nous proposer de maintenir la Commission d'enquête en Grèce septentrionale et pourquoi l'on veut défendre cette proposition. Comment interpréter autrement cette proposition et la décision que l'on prendrait dans ce sens? On ne pourrait les expliquer que de la façon suivante: les Etats-Unis ont besoin de donner l'impression que leurs actes, qui sont en réalité unilatéraux, portent l'estampille de l'Organisation des Nations Unies.

Certains membres du Conseil de sécurité ont déclaré, et ont tenté de démontrer, que les mesures envisagées par les Etats-Unis à l'égard de la Grèce étaient conformes aux principes et aux buts de l'Organisation des Nations Unies. Ils ont souligné qu'une commission du Sénat des Etats-Unis avait apporté un amendement à la loi qu'il est convenu d'appeler "loi sur l'aide américaine à la Grèce et à la Turquie" et qu'aux termes de cet amendement, cette aide pourrait être suspendue à la suite d'une décision du Conseil de sécurité ou de l'Assemblée générale.

Je dois dire que, quels que soient les amendements votés par le Congrès des Etats-Unis ou les correctifs apportés au plan annoncé par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, ils ne changent rien à la situation, à moins qu'ils ne modifient le fond même du plan d'action établi pour la Grèce et la Turquie.

Moreover, I should like to point out that such an amendment emphasizes even further the unilateral nature of the United States action in this matter and the fact that the United States has decided to disregard the United Nations. Such a conclusion seems to be the more obvious if we bear in mind that this amendment even settles the question of how the Security Council and the General Assembly of the United Nations should vote, if they were to decide to take any decision on the substance of this question, that is to say on the United States action in relation to Greece and Turkey.

Thus one State is taking a decision which will determine the line of action and the method which the United Nations is to follow. It seems to me that this decision can only be understood as meaning a continued disregard of the United Nations. That is the only explanation of such disdain for the United Nations and its authority. No one Member State of the United Nations, be it the United States, the Soviet Union, the United Kingdom or any other State, has the right to decide for the United Nations how that Organization should act, still less, how it should vote in taking a certain decision. This applies all the more to a State which at one time took the initiative in establishing the United Nations. If such a State ignores the United Nations, it is impossible to tell where the latter is to seek support. Thus, the amendment mentioned here — by the Australian representative in particular — alters nothing. It even aggravates the situation and, in a certain sense, emphasizes both the unilateral nature of the United States action in this question and the harm done by such action to the United Nations.

In my statement of 7 April I pointed out that Greece, as one of the allied nations which have suffered greatly from enemy occupation, has a right to assistance from without, but that this assistance, if it is to be effective, must be given in such a manner as to help Greece to stand on its own feet, and help the Greek people to maintain their standard of living at an adequate level; in brief, that it must be used in the interests of the Greek people. With this end in view, the USSR delegation submitted the proposal for the establishment of a special commission to ensure, by means of appropriate supervision, the use of such assistance in the interests of the Greek people. Is it not obvious that this proposal is in full conformity with the interests of Greek people? And how is it possible to object to the United Nations ensuring that assistance received by Greece from without should be used in the interests of the Greek people?

Je tiens même à souligner que l'amendement en question fait ressortir encore davantage le caractère unilatéral de l'action entreprise dans ce domaine par les Etats-Unis; cet amendement fait ressortir la décision des Etats-Unis de ne pas tenir compte de l'Organisation des Nations Unies. Cette conclusion nous paraîtra tout particulièrement juste, si nous nous souvenons que cet amendement tranche même la question de savoir comment devront voter le Conseil de sécurité et l'Assemblée générale des Nations Unies au cas où ils décideraient de se prononcer, quant au fond, sur la question qui nous occupe, c'est-à-dire sur l'action des Etats-Unis à l'égard de la Grèce et de la Turquie.

Ainsi donc, un pays prend une décision qui doit déterminer la ligne de conduite et les méthodes que devrait suivre l'Organisation des Nations Unies. Il me semble que cette décision ne peut être interprétée que comme illustrant le fait que l'on continue d'ignorer les Nations Unies. On ne saurait expliquer autrement ce dédain vis-à-vis de l'Organisation des Nations Unies et ce mépris de son autorité. Aucun Etat Membre des Nations Unies, que ce soient les Etats-Unis d'Amérique, l'Union soviétique, le Royaume-Uni ou n'importe quel autre pays, n'a le droit de décider, en lieu et place de l'Organisation des Nations Unies, quelle doit être la ligne de conduite de l'Organisation; *a fortiori*, aucun Etat Membre n'a le droit de décider de la façon dont l'Organisation devra voter en prenant une décision à ce sujet. Cela s'applique tout particulièrement au pays qui, naguère, a pris l'initiative de créer l'Organisation. Si ce pays lui-même en vient à ignorer l'existence de l'Organisation, auprès de qui celle-ci devrait-elle chercher appui? Ainsi donc, l'amendement dont il a été question ici — et dont a parlé, notamment, le représentant de l'Australie — ne change rien à la situation. Il ne fait même que l'aggraver, en soulignant en quelque sorte le caractère unilatéral de la mesure prise par les Etats-Unis dans ce domaine et le tort qu'une telle mesure cause à l'Organisation des Nations Unies.

Dans ma déclaration du 7 avril, j'ai déjà eu l'occasion d'indiquer qu'en sa qualité de pays allié qui a beaucoup souffert de l'occupation ennemie, la Grèce avait le droit de recevoir des secours de l'étranger. Mais, ai-je dit, il faut que cette assistance, pour être efficace, soit fournie d'une façon qui permette à la Grèce de se rétablir et au peuple grec de maintenir un niveau de vie convenable — autrement dit, qu'elle soit utilisée conformément aux intérêts du peuple grec. A cette fin, la délégation de l'URSS a proposé de créer une commission spéciale chargée de veiller, au moyen d'un contrôle approprié, à ce que les dits secours soient utilisés dans l'intérêt du peuple grec. N'est-il pas clair que cette proposition est entièrement conforme aux intérêts du peuple grec? Comment d'ailleurs peut-on s'opposer à l'idée que l'Organisation des Nations Unies devrait veiller à ce que les secours étrangers fournis à la Grèce soient utilisés dans l'intérêt du peuple grec?



It would seem that such a proposal should meet with universal support, and in particular that of the United States of America; if the aid which the United States proposes to give is to be effective, how can any objection be raised to the USSR proposal?

From the United States representative's second statement it is obvious, however, that the USSR proposal does not as yet meet with his approval. Although Mr. Austin has not made a clear declaration on the substance of the USSR proposal, his remarks with regard to this proposal lead us to conclude that it is not entirely acceptable to him. The United States representative suggests that for the time being no decision should be taken on the USSR proposal and that the Security Council should postpone taking such a decision. The reason he gives for this thesis is that it would be undesirable to take a decision before the United States Congress takes a definite decision regarding the action of the United States Government in relation to Greece and Turkey. I cannot agree with this kind of argument. The fate of the USSR proposal cannot be made dependent upon a decision by the United States Congress or the congress of any other country. Why should we wait until a decision is taken by the legislative body of a single State before taking a decision on the USSR proposal? These are two altogether different matters.

Furthermore, in his statement, the United States representative expressed the wish that a decision on the USSR proposal regarding the establishment of a special commission should be considered in connexion with the discussion by the Security Council of the report of the Commission of Investigation concerning Greek Frontier Incidents. I am unable to agree with such a suggestion and with such arguments. They prove that there is a continued attempt to connect these two absolutely different problems: the problem of the Commission of Investigation and the problem of United States action in relation to Greece and Turkey.

Indeed, what happens if we follow the arguments of the United States representative and carefully consider his suggestion? On the one hand, a decision on the proposal submitted by the USSR delegation in connexion with the question of United States action in relation to Greece must be postponed until the Commission of Investigation submits its report. Thus, the question relating to the plan of action of the United States Government must be considered in connexion with another problem, that of the Commission of Investigation. On the other hand, it is proposed that regarding the work of the Commission of Investigation, the Security Council should take a decision to leave its representatives in northern Greece; this question bears no relation to the one we are discussing in the Security Council. Thus, in the opinion of the United States representative, the proposal connected

Il semblerait que tout le monde — et, au premier chef, les Etats-Unis d'Amérique — devrait appuyer cette proposition; en effet, si l'on veut que l'assistance qui, ainsi qu'on nous le propose, doit être fournie à la Grèce par les Etats-Unis soit vraiment efficace, comment peut-on s'opposer à la proposition de l'URSS?

Cependant, le représentant des Etats-Unis, comme il appert de sa deuxième déclaration, ne semble pas, pour le moment, vouloir appuyer la proposition de l'URSS. Bien que M. Austin ne se soit pas prononcé clairement quant au fond de cette proposition, les observations qu'il a faites à ce sujet permettent de conclure que la proposition ne lui semble pas entièrement satisfaisante. Le représentant des Etats-Unis voudrait que, pour l'instant, le Conseil de sécurité ne prenne aucune décision sur la proposition de l'URSS; il propose que le Conseil ajourne sa décision. Il fait valoir à l'appui de sa thèse qu'il serait inopportun de prendre une décision avant que le Congrès des Etats-Unis ne se soit prononcé sur les mesures que le Gouvernement de ce pays entend prendre à l'égard de la Grèce et de la Turquie. Je ne puis accepter ce raisonnement. Il ne faut pas que le sort de la proposition de l'URSS dépende d'une décision du Congrès des Etats-Unis ou du corps législatif d'aucun autre pays. Pourquoi faudrait-il attendre la décision de l'organe législatif d'un seul Etat, avant de nous prononcer sur la proposition de l'URSS? Il s'agit là de deux choses parfaitement indépendantes l'une de l'autre.

En outre, le représentant des Etats-Unis a exprimé le vœu, dans sa déclaration, que le Conseil de sécurité discute de la décision à prendre, en ce qui concerne la proposition de l'URSS de créer une commission spéciale, au moment de l'examen du rapport de la Commission d'enquête sur les incidents qui se sont produits à la frontière grecque. On ne saurait accepter cette proposition, ni cette façon de raisonner. Elles montrent que l'on s'efforce encore de rattacher l'une à l'autre deux questions absolument distinctes: la question de la Commission d'enquête et celle des mesures prises par les Etats-Unis à l'égard de la Grèce et de la Turquie.

En effet, si nous analysons le raisonnement du représentant des Etats-Unis, si nous approfondissons sa proposition, où cela nous mène-t-il? D'une part, il y est question d'ajourner la décision à prendre sur la proposition de l'URSS concernant les mesures prévues par les Etats-Unis à l'égard de la Grèce et de la Turquie, jusqu'à ce que la Commission d'enquête ait présenté son rapport. On veut donc rattacher le problème de l'action envisagée par les Etats-Unis à la question de la Commission d'enquête. D'autre part, on propose au Conseil de sécurité de prendre une décision sur les travaux de la Commission d'enquête, c'est-à-dire sur le maintien de représentants de cette Commission en Grèce septentrionale. Cette question est sans rapport avec le problème que nous sommes en train d'étudier au Conseil de sécurité. Ainsi donc, le représentant des Etats-Unis estime qu'il n'y aurait pas lieu d'étudier

with the question under discussion must not be considered now and no decision must be taken on it. On the other hand again, in the opinion of the United States representative, a proposal on a question which is not now being discussed in the Security Council should be considered and a decision on it should be taken. Everything is turned upside down. Such logic, such arguments are, to say the least, strange and the Soviet representative is unable to accept them.

In his preceding statement, the United States representative hinted that the question of giving assistance to Greece was one in which other organs should be interested rather than the Security Council. Although he did not say so explicitly that is the interpretation which might be given, for instance, to Mr. Austin's remarks regarding the request transmitted some time ago by the Food and Agriculture Organization to the Economic and Social Council. The FAO apparently expressed the wish that the Economic and Social Council should send a mission to Greece.

In connexion with this request, it is essential to give the following explanations. In the first place, as you know, this decision of the Food and Agriculture Organization was taken before the United States Government published its plan of action in relation to Greece and Turkey. At that time it was possible to consider the question of aid to Greece from a purely economic point of view — at least there were some grounds for this. Now this is no longer sufficient. The question has now assumed a political significance; this is shown clearly enough by the fact that the Security Council is concerned with it and that the United States Government has raised this problem not in the Food and Agriculture Organization, not even in the Economic and Social Council, but in the Security Council.

What were the intentions of the United States Government in referring the question to the Security Council? That is another matter. We know that it referred the question to the Council with the intention of explaining and justifying its actions. Nevertheless, it did bring this question before the Security Council. Consequently, as we are considering the whole of this question after the United States Government has published its plan of action in relation to Greece and Turkey and after it has raised this question in the Security Council, it proves that it would be incorrect to gloss over the political content of this question or to refer it to the Economic and Social Council or, worse still, to some specialized agency.

This question attracts, and cannot but attract, the attention of the whole of the United Nations, and the Security Council in particular; it could not be otherwise, since the action which the United States Government has decided to take in relation to Greece and Turkey is contrary to the purposes and principles of the United Nations.

maintenant une proposition qui se rattache au problème que nous sommes en train d'examiner, et qu'il ne faudrait pas prendre de décision à ce sujet. Par contre, ce même représentant voudrait que nous examinions une proposition qui a trait à une question que nous n'étudions pas ici, et que nous nous prononcions sur cette proposition. C'est défier le bon sens. Ce genre de logique, cette façon de raisonner sont pour le moins bizarres, et le représentant de l'Union soviétique ne saurait les accepter.

Au cours de sa dernière intervention, le représentant des Etats-Unis a laissé entendre que la question de l'assistance à la Grèce devrait intéresser non pas le Conseil de sécurité, mais d'autres organes des Nations Unies. Bien qu'il ne l'ait pas dit explicitement, c'est ainsi qu'on pourrait comprendre la déclaration de M. Austin concernant la requête qui avait été adressée par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture au Conseil économique et social. L'OAA aurait, en quelque sorte, exprimé le souhait que le Conseil économique et social envoyât une mission en Grèce.

A ce propos, il convient d'indiquer ce qui suit. Tout d'abord, comme vous le savez, l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture a pris cette décision avant que le Gouvernement des Etats-Unis n'eût fait connaître son plan d'action à l'égard de la Grèce et de la Turquie. On pouvait alors envisager l'assistance à la Grèce d'un point de vue purement économique; ou, du moins, un tel point de vue n'était pas dénué de tout fondement. Mais aujourd'hui, cela ne suffit plus. La question a acquis désormais une signification politique; pour s'en persuader, il suffit de se rappeler que c'est le Conseil de sécurité qui s'en occupe, et que les Etats-Unis ont saisi de cette question non pas l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, ni même le Conseil économique et social, mais bien le Conseil de sécurité.

Quelles étaient les intentions du Gouvernement des Etats-Unis en s'adressant au Conseil de sécurité? C'est là une tout autre question. Nous savons que ce Gouvernement s'est adressé au Conseil dans l'intention d'expliquer et de justifier ses actes. Le fait demeure, néanmoins, qu'il a soumis cette question au Conseil de sécurité. En conséquence, puisque nous étudions l'ensemble de ce problème après que le Gouvernement des Etats-Unis ait annoncé son plan d'action à l'égard de la Grèce et de la Turquie et après qu'il ait soulevé cette question au Conseil de sécurité, il ne serait pas juste de le dépouiller de son contenu politique, ni de le renvoyer au Conseil économique et social, ni, *a fortiori*, de le confier à quelque institution spécialisée.

Cette question attire nécessairement l'attention de toute l'Organisation des Nations Unies, et en particulier du Conseil de sécurité. Il ne saurait en être autrement, puisque les mesures que le Gouvernement des Etats-Unis a décidé de prendre à l'égard de la Grèce et de la Turquie sont contraires aux buts et aux principes des

It is fraught with serious consequences with regard to the independence of these countries, of Greece in particular, and everything that arises therefrom.

If the United States Government really intends to give assistance to Greece, it cannot refuse its consent with the USSR proposal for the establishment by the Security Council of a special commission. If the Governments of other countries represented on the Security Council are anxious that assistance should indeed be given to Greece in the interests of the Greek people, they cannot but support the USSR proposal. It provides that the assistance which may be given to Greece should be real assistance, and not a tool of foreign influence over the internal affairs of Greece or of foreign interference in Greek affairs.

The fact that the United States representative has not yet expressed a positive attitude to the USSR proposal, and has given indications to the contrary, leads me to think that the United States Government does not intend to support the proposal which would ensure the utilization of the aid received by Greece in the interests of the Greek people. This is understandable, in the light of the plan the United States have conceived in relation to Greece and Turkey, but in no circumstances could such a plan be accepted.

Cannot the suggestion for the postponement of a decision on the USSR proposal be interpreted to mean that it is not convenient for the United States representative to vote on the substance of the USSR proposal in the Security Council? I put this in the form of a question, but it does not necessarily require an answer.

The PRESIDENT: I call on the representative of Yugoslavia.

Mr. KRASOVEC (Yugoslavia): Allow me to express, briefly, my concrete opinion on the two resolutions which are before the Council; at the last meeting I made only general observations.

As the representative of Yugoslavia, I am in favour of economic aid to Greece. I must emphasize this to prevent any misunderstanding. I am in favour of aid to Greece for both humanitarian and traditional reasons.

The majority of the Yugoslav people are of the same religion as the Greek people, and have similar cultural traditions. They were bound with the Greek people in a common struggle not only during the last four years of the war against the fascist and nazi occupational forces and in the Balkan wars of liberation of 1913 and 1920, but also for centuries when they fought side by side to resist the Ottoman oppression.

Moreover, whole generations of our intellectuals have studied the ancient language of the Greek people. We have thus had the opportunity

Nations Unies. Ces mesures entraînent des conséquences graves pour l'indépendance de ces pays, et en particulier pour l'indépendance de la Grèce, avec toutes les suites que cela comporte.

Si le Gouvernement des Etats-Unis veut réellement secourir la Grèce, il ne peut refuser son accord à la proposition de l'URSS tendant à ce que le Conseil de sécurité crée une commission spéciale. Si les Gouvernements des autres pays représentés au Conseil de sécurité veulent réellement aider la Grèce et servir les intérêts du peuple grec, ils ne peuvent faire autrement que d'appuyer la proposition de l'URSS. Cette proposition envisage une assistance à la Grèce qui soit effective et qui ne serve pas d'instrument à l'influence ou à l'intervention étrangères dans les affaires intérieures de la Grèce.

Jusqu'à présent, le représentant des Etats-Unis n'a pas pris une attitude favorable à l'égard de la proposition de l'URSS; son attitude est même plutôt défavorable; aussi dois-je considérer que le Gouvernement des Etats-Unis n'a pas l'intention d'appuyer une proposition qui garantirait que les secours accordés à la Grèce seront employés conformément aux intérêts du peuple grec. On peut comprendre ceci à la lumière des plans que forment les Etats-Unis en ce qui concerne la Grèce et la Turquie, mais on ne saurait, en aucun cas, l'accepter.

La proposition d'ajournement de la décision sur le projet de résolution de l'URSS s'expliquerait-elle par la répugnance du représentant des Etats-Unis à voter au Conseil de sécurité sur le fond de cette résolution? C'est une question que je pose, mais elle n'exige pas nécessairement de réponse.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Je donne la parole au représentant de la Yougoslavie.

M. KRASOVEC (Yougoslavie) (*traduit de l'anglais*): Permettez-moi d'exprimer brièvement mon opinion précise sur les deux résolutions qui sont devant le Conseil. Au cours de la dernière séance je m'étais borné à faire des observations générales.

En tant que représentant de la Yougoslavie, je suis partisan de l'aide économique à la Grèce. J'insiste sur ce point pour prévenir tout malentendu. Je suis partisan de l'aide à la Grèce, tant pour des raisons humanitaires que pour des raisons d'ordre traditionnel.

La majorité des Yougoslaves pratiquent la même religion que les Grecs et ils ont des traditions culturelles analogues. D'autre part, le peuple grec et le peuple yougoslave se sont trouvés liés par la lutte commune qu'ils ont menée, non seulement au cours des quatre dernières années de guerre contre les forces occupantes fascistes et nazies et pendant les guerres de libération des Balkans des années 1913 et 1920, mais encore au cours des siècles de lutte et de résistance communes contre l'oppression ottomane.

En outre, des générations entières d'intellectuels yougoslaves ont étudié l'antique langue du peuple hellène; nous avons pu ainsi jouir des

of enjoying the wealth of their ancient literature, of their poets and philosophers in the original. These are traditional loves and sympathies, which link the Yugoslav people with the whole Greek people, and which remain unaffected by the character of their different regimes.

For these reasons alone, we should welcome provisions ensuring that this relief would really be used for the benefit of the Greek people. That is why I support the draft resolution submitted by the Soviet representative. I support it for the reasons given in my last speech, when I argued that relief should be administered through the United Nations and be under its supervision, or else the effort would be futile, as has been the case with the efforts made thus far to extend economic aid to Greece which I enumerated at the last meeting and which cannot be unknown to Mr. Dendramis.

It seems to me that the logical conclusion to be drawn from Mr. Dendramis' last speech<sup>1</sup> is that a United Nations commission, as proposed by the Soviet representative, would result in a threat to Greek independence. If the present regime in Greece is really as democratic as Mr. Dendramis would have us believe — and democracy covers everything which is for the benefit of the people — then why would it be dangerous for Greek democracy and independence to accept United Nations control, while to accept only United States control and experts, or United Kingdom troops and experts would not be dangerous? I should like to know how this refusal to accept a United Nations commission can be compatible with the devotion which Greek leaders profess to the United Nations.

On the other hand, the United States resolution to leave in Greece a part of the Commission of Investigation concerning Greek Frontier Incidents does not seem to me to provide a guarantee that the generously granted relief would be used for the benefit of the Greek people. Therefore, I cannot agree with that resolution, even in the amended form now presented to us.

I appreciate the fact that the United States finally brought the matter before this Council, but with all respect for the explanations which the United States representative gave on both occasions, I still fail to understand what the proposed prolongation of the stay of the Commission of Investigation of the Security Council has in common with relief to Greek political economy. A Commission whose terms of reference are to investigate the origin of the border incidents, a Commission composed of legal and military experts and not of economists, not of monetary and

trésors de la littérature classique et lire les poètes et les philosophes dans leur langue originale. Ces liens sentimentaux et ces sympathies du peuple yougoslave pour l'ensemble du peuple grec ont un caractère traditionnel et n'ont pas été altérés par les différents régimes politiques.

Pour ces raisons seules, nous accueillerions avec satisfaction des mesures assurant vraiment au peuple grec le bénéfice de l'aide qui lui serait apportée. C'est pourquoi j'appuie le projet de résolution du représentant de l'Union soviétique. Je l'appuie pour les raisons que j'ai exposées dans mon dernier discours, où j'ai tenté de démontrer que l'assistance envisagée devrait être apportée par l'intermédiaire de l'Organisation des Nations Unies et que celle-ci devrait en avoir le contrôle. S'il n'en était pas ainsi, nos efforts seraient vains, comme l'ont été toutes les tentatives faites jusqu'à maintenant pour apporter une aide économique à la Grèce, tentatives que j'ai énumérées au cours de la dernière séance et dont M. Dendramis doit avoir connaissance.

Il me semble que la conclusion logique du dernier discours de M. Dendramis<sup>1</sup> est qu'une commission des Nations Unies, comme celle qu'a proposée le représentant de l'Union soviétique, constituerait une menace à l'indépendance grecque. Or, si le régime actuel de la Grèce est vraiment aussi démocratique que M. Dendramis essaie de nous le représenter — et le mot démocratie englobe tout ce qui est fait dans l'intérêt du peuple — pourquoi donc un contrôle exercé par l'Organisation des Nations Unies mettrait-il en danger la démocratie et l'indépendance grecques, si l'on estime que la surveillance des seuls experts des Etats-Unis, ou la présence d'experts et de troupes britanniques ne les mettent pas en danger. J'aimerais que l'on m'explique comment cette répugnance à accepter une commission des Nations Unies peut être compatible avec le dévouement à l'Organisation des Nations Unies que professent les dirigeants grecs.

D'autre part, le projet de résolution présenté par les Etats-Unis et tendant à laisser en Grèce une partie des membres de la Commission d'enquête chargée de procéder à l'examen des incidents de frontière ne me semble pas, en vérité, constituer une garantie que le peuple grec bénéficiera réellement de l'aide qui lui est généreusement offerte. En conséquence, je ne puis approuver cette résolution, même avec les amendements qu'on nous propose.

Je n'oublie certes pas que les Etats-Unis ont fini par porter la question devant ce Conseil, mais, tout en accordant toute la considération voulue aux explications fournies par le représentant des Etats-Unis à deux reprises, j'avoue ne pas voir quelle relation il peut exister entre l'aide accordée à l'économie politique de la Grèce et un séjour prolongé de la Commission d'enquête du Conseil de sécurité. La tâche d'une Commission dont le mandat est de faire une enquête sur l'origine des incidents de frontière, d'une Commission composée d'experts juridiques et mili-

<sup>1</sup> See *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 35.

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No 35.

financial experts, such a Commission is one thing. To prevent starvation in Greece, to check inflation, to help the Greek economy is another thing. I shall not say that this has not also got a political aspect, but it is a different matter altogether. What has the Commission of Investigation concerning Greek Frontier Incidents to do with the United States proposal which recommends supervision of economic aid to Greece? I believe that no one at this table anticipates any danger that relief goods may be sent from Greece over the border into Yugoslavia, Bulgaria, Albania, or into Turkey, that relief goods may be smuggled by black marketeers over the borders thus preventing consumption of these goods within Greece itself. That danger does not exist.

On the contrary, the question is really an economic one; it is a question of equitable distribution of relief within Greece itself. I ask you, gentlemen, what has the Commission of Investigation concerning Greek Frontier Incidents to do with the distribution and use of relief goods within Greece itself, with decisions regarding the proportions to be allocated for railways, shipping, agriculture, financing, etc., and with a system of rationing and equitable distribution of goods?

My people, as well as the peoples of other liberated nations of Europe, have acquired some experience during the last war. These peoples have become thoroughly familiar with the language of, for instance, Joseph Goebbels and Virginia Gayda. Their countries were invaded by nazi and fascist occupying forces under the pretext of protecting their national independence from what they used to call "the western plutocracies", and from so-called "communism", etc.

During a period of four to five years, these peoples saw what such protection really meant. Their experience has made them politically and socially more mature, and has raised them to a higher level. They could not be convinced that the provision for a more or less permanent stay of a part of the Commission of Investigation in Greece could be interpreted to mean that the economic relief to Greece was being extended through the United Nations and for the benefit of the Greek people. A critical economic situation, substantially different from that in other liberated countries, has existed in Greece during the past two years, no matter whether so-called incidents were occurring on the border or not, whether a frontier commission was on the spot or not, whether a civil war was being fomented or not.

At the same time, many other liberated countries have had to contend with grave border incidents. It should be sufficient to refer to the Julian Marches. But this did not have any effect on the economic condition of those countries. The

taires et non pas d'économistes, ni d'experts financiers, est une chose; la lutte contre la famine et l'inflation, l'aide économique à la Grèce, en est une autre. Je ne dis pas que cette seconde tâche ne comporte pas, elle aussi, d'aspect politique, mais il s'agit bien d'une tâche différente. Qu'est-ce que la Commission d'enquête sur les incidents de frontière a à voir avec la proposition des Etats-Unis recommandant que l'aide économique apportée à la Grèce soit soumise à un contrôle? Je crois que personne, autour de cette table, ne craint que les marchandises expédiées en Grèce à titre de secours ne traversent subrepticement les frontières de Yougoslavie, d'Albanie, de Bulgarie ou de Turquie, ni que des trafiquants du marché noir ne passent ces marchandises en contrebande, en empêchant ainsi la consommation à l'intérieur du pays. Ce danger n'existe pas.

Il s'agit bien, au contraire, d'une question essentiellement économique: il s'agit de procéder, à l'intérieur même de la Grèce, à une répartition équitable des secours. Je vous le demande, Messieurs, quel rapport la Commission chargée de l'enquête sur les incidents de frontière peut-elle bien avoir avec la distribution et l'utilisation des secours à l'intérieur de la Grèce, avec les décisions qu'il s'agira de prendre quant aux crédits à accorder pour les chemins de fer, la marine marchande, l'agriculture, le financement, etc., avec l'établissement d'un système de rationnement et de distribution équitable des marchandises?

Le peuple de mon pays et les peuples des autres nations libérées de l'Europe ont acquis une certaine expérience au cours de la dernière guerre. Ils ont pu ainsi se familiariser avec le langage employé, par exemple, par Joseph Goebbels et Virginio Gayda. Les forces d'occupation nazies et fascistes ont envahi leurs territoires sous le prétexte de sauver leur indépendance nationale de l'emprise de ce qu'ils appelaient "les ploutocraties occidentales", "le communisme", etc.

Pendant quatre ou cinq ans, ces peuples ont pu voir ce que signifiait une telle protection. Cette expérience a mûri leur jugement en matière politique et sociale et les a fait progresser dans ces domaines. Il serait impossible de les convaincre que des dispositions tendant à prolonger, de façon plus ou moins permanente, le séjour d'une partie de la Commission d'enquête sont une preuve que l'aide économique accordée à la Grèce lui est apportée par l'intermédiaire de l'Organisation des Nations Unies et qu'elle profitera au peuple grec. La situation de l'économie grecque, essentiellement différente de celle des autres pays libérés, n'a cessé d'être critiquée pendant les deux dernières années, que de prétendus incidents de frontière eussent lieu ou non, qu'une commission d'enquête fût ou non sur place, qu'une guerre civile fût fomentée ou non.

D'autres pays libérés ont eu, au même moment, à faire face à de graves incidents de frontière. Il suffit de rappeler l'affaire des Marches Juliennes. Ces incidents n'ont eu cependant aucune répercussion sur la situation économique de ces pays.



economic condition of France, Poland, Czechoslovakia, Italy, Austria, Hungary and other countries, are, on the whole, becoming better from day to day in spite of all shortages and difficulties, and we do not see their representatives appearing here with claims against an alleged small minority or formulating such allegations.

May I refer, finally, to the terms of the General Assembly resolution of 11 December<sup>1</sup>, and to the words spoken by the representative of the United Kingdom and others. I thank the representative of Poland, Mr. Lange, for his brilliant clarification of the issue, and I should like to refrain from repeating it. As I have already declared, my country remains true to the principle of international co-operation and solidarity in relief action; for its part, it will make every possible contribution. As regards general aid to Greece and Turkey, or to either Greece or Turkey, no one can prevent any one State from granting it. That is a sovereign right of the State concerned. But attempts have been made to prove that the action of the United States is in conformity with the resolution of the General Assembly of the United Nations of 11 December.

I am only speaking of the economic aspect of the matter. I should like to emphasize that the resolution in question appeals for relief when and where needed, without discrimination of race, creed or political belief. That resolution furthermore provided for a special technical committee of the United Nations to investigate and to recommend to which country relief should be given. The findings of that committee are sufficiently well-known. They recommend relief for Italy, Poland, Austria, Hungary, Greece and Yugoslavia, but not for Turkey.

I repeat, it is the sovereign right of the United States to decide to whom it will grant relief, but nobody can prove that its proposal is along the lines of the resolution of 11 December of the General Assembly. The United States proposal in its original form by no means contributes to enlarging the reservoir of sympathy which the United States, through its past generous contributions to UNRRA, has accumulated all over the world, and especially in the liberated countries, including my own.

I regret such facts, because sympathies among nations are independent of governments that come and go; they require centuries to ripen and should always be nurtured.

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the General Assembly during the second part of its first session*, pages 74 to 76 inclusive.

La situation économique de la France, de la Pologne, de la Tchécoslovaquie, de l'Italie, de l'Autriche, de la Hongrie, d'autres pays encore, s'améliore de jour en jour, à tout bien considérer, en dépit de toutes les insuffisances, de toutes les difficultés qui subsistent, et nous ne voyons aucun de leurs représentants se présenter devant le Conseil pour porter plainte contre les agissements d'une prétendue faible "minorité", ou formuler des allégations analogues.

Je rappellerai enfin les termes de la résolution de l'Assemblée générale du 11 décembre<sup>1</sup> et les paroles prononcées par le représentant du Royaume-Uni et d'autres orateurs. Je remercie le représentant de la Pologne, M. Lange, de la façon brillante dont il a éclairci la question et je m'abstiendrai de répéter son exposé. Comme je l'ai déjà dit, mon pays reste fidèle au principe de la coopération et de la solidarité internationales dans l'œuvre d'assistance, et lui apportera, pour sa part, toutes les contributions qu'il pourra lui fournir. En ce qui concerne le principe d'une aide à la Grèce et à la Turquie, ou à l'un seulement de ces deux pays, personne ne peut empêcher un Etat de leur porter assistance. C'est un acte qui découle du droit souverain de l'Etat intéressé. Mais on a essayé de prouver que les mesures prises par les Etats-Unis sont conformes à la résolution de l'Assemblée générale des Nations Unies du 11 décembre.

Je n'envisage ici que l'aspect économique de la question. Je me permets de souligner que la résolution de l'Assemblée demande que des secours soient fournis chaque fois que le besoin s'en fera sentir, sans aucune distinction fondée sur des considérations de race, de religion ou d'opinions politiques. De plus, cette résolution prévoyait la création d'un Comité technique spécial des Nations Unies, chargé d'examiner quels sont les pays qui peuvent avoir besoin d'aide et de faire des recommandations à cet effet. Les conclusions de l'enquête menée par ce Comité sont bien connues: le Comité recommande que des secours soient accordés à l'Italie, à la Pologne, à l'Autriche, à la Hongrie, à la Grèce et à la Yougoslavie, mais non pas à la Turquie.

Je répète qu'il est du droit souverain des Etats-Unis de décider à quels pays ils accorderont leur assistance, mais personne ne peut prouver que leur proposition est conforme à l'esprit de la résolution prise par l'Assemblée générale le 11 décembre. Cette proposition, sous sa forme originale, ne contribue en aucune façon à renforcer les sentiments de sympathie que les Etats-Unis, grâce à leurs généreuses contributions à l'UNRRA, se sont acquis dans le monde entier et, en particulier, dans les pays libérés, y compris la Yougoslavie.

Je déplore un tel état de choses car les sentiments de sympathie qui unissent les nations, loin de dépendre des gouvernements passagers, se forment au cours des siècles, et il importe de les entretenir.

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale pendant la seconde partie de la première session*, pages 74 à 76.

I am compelled to say a few words in reply to the observations made by the representative of the Greek Government, who employed here a vocabulary which is unusual at international conferences. He referred to some countries as "Russian satellites". I wonder why he considered himself best qualified to deal with the subject of "satellites". This word has been in vogue since the beginning of the Second World War and cannot be dissociated from the presence of foreign troops in the satellite countries.

Now, of the countries to which Mr. Dendramis referred, my country had foreign troops in it during the nazi and fascist occupation. But even in those very difficult conditions it did not become a satellite of the occupying regime. Our people was, and remained, independent. The love and devotion of all our people for the great Russian nation and the other nations of the Soviet Union are the result of the experience of one hundred years during which, in the most difficult situations, our people has never been abandoned by the Russian people. This can be said especially of the years 1941, 1942, and 1943, when the Soviet Union was the only country which, by fighting on the battlefields substantially eased the pressure of the fascists occupation in our country.

Today too, our experience demonstrates that the Soviet Union is, of the major Powers, the country which has shown the most sincere understanding of Yugoslavia's sacrifices in the war and has acted accordingly. We are not threatened by the Soviet Union with a strategy of exploiting our economic and food difficulties.

I apologize again, but I could not have left without making observations on the question which is on the agenda of this meeting. Also, on this occasion, I wish to thank you, Mr. President, and all the members of the Council for inviting me to take part in this discussion and for accord- ing me an opportunity to express my opinion.

The PRESIDENT: I have one more speaker on my list, but, owing to the late hour, he has expressed his willingness to speak at the next meeting.

I understand that there is to be no meeting tomorrow, and Wednesday is all taken up. I therefore suggest that we should meet next on the Greek Question on Thursday morning at 10.30, if that is agreeable to everyone present.

*The meeting rose at 1.10 p.m.*

Je me vois dans l'obligation de répondre brièvement aux observations du représentant du Gouvernement grec: il a employé ici un vocabulaire qui n'est pas d'usage dans les conférences internationales. Il a qualifié certains pays de "satellites de la Russie". Je me demande pourquoi le représentant de la Grèce se croit particulièrement autorisé à entamer la question des "satellites". Ce mot, qui est à la mode depuis le début de la seconde guerre mondiale, ne saurait s'employer qu'en parlant des pays où se trouvent des troupes étrangères.

Or, parmi les pays dont M. Dendramis a parlé, le mien a été occupé par les armées étrangères des nazis et des fascistes. Mais, même dans ces circonstances difficiles, notre pays n'est pas devenu un satellite du régime de l'occupant. Notre peuple a toujours été indépendant et l'est resté. Son amitié et son attachement à l'égard de la grande nation russe et des autres peuples de l'Union soviétique sont fondés sur l'expérience d'un siècle au cours duquel, dans les situations les plus difficiles, le peuple russe ne l'a jamais abandonné. Il en a été ainsi en particulier en 1941, en 1942 et en 1943, à une époque où l'Union soviétique était le seul pays qui, en luttant sur les champs de bataille, diminuât considérablement la pression de l'occupant fasciste sur notre pays.

Aujourd'hui encore, l'expérience prouve que l'Union soviétique est celle des grandes Puissances qui a montré la compréhension la plus sincère des sacrifices faits par la Yougoslavie pendant la guerre et a agi en conséquence. L'Union soviétique ne nous menace pas d'une politique qui tendrait à exploiter nos difficultés économiques et alimentaires.

Je m'excuse à nouveau, mais je ne pouvais me retirer sans avoir formulé mes observations sur la question qui se trouve à l'ordre du jour de cette séance. A cette occasion, je voudrais également vous remercier, Monsieur le Président, ainsi que tous les membres de ce Conseil, de m'avoir invité à prendre part à ces débats et de m'avoir procuré ainsi l'occasion d'exprimer mes vues.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Il reste un orateur inscrit sur ma liste, mais en raison de l'heure tardive, il accepte de ne prendre la parole qu'au cours de la prochaine séance.

Je crois comprendre qu'il n'y a pas séance demain et que la journée de mercredi est entièrement prise. Je propose donc que notre prochaine réunion pour discuter de la question grecque ait lieu jeudi matin, à 10 h. 30, si personne n'y voit d'objection.

*La séance est levée à 13 h. 10.*



23-11-70